

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :

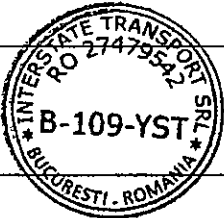


(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80543762 (4) dispatch date 30.08.2023			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO				(7) inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol	(11) order No. 4500648920	date 14.11.2022		(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 120473	
(15) term of delivery DAP Modugno	(19) disp. type	free ☐ not f. ☐	(20) not f.	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross total weight kg 50	(24) net weight kg 30
(25) TimeStar Logistik GmbH, 91550 Dinkelsbühl						(26) receiving-/unloading pt 337624	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (is) +/- notes	
010	M0150891 108190000 Charge(n): TA120473	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		109	1		
001	EWP	one-way pallet (800x1200)		1	1		
002	551X362X139	CSC-Box PAS VCI laminated and printed		14	1		
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009 KUEHNE+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 31 AGO 2023 <i>my p</i> "Ricevuto e si conserva di verifica su qualità e quantità"							
date	notices of receipt	quantity check		quality check/test report		recipient	
name no.						invoice verific.	

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr.-Ing. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon +49 (0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			164451 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, # la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma TimeStar Logistik GmbH Heininger Strasse 17 91550 Dinkelsbühl DEUTSCHLAND							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) NERCIU CRISTINEI							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensba DEUTSCHLAND Ladezone: 4			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserve et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80543762										
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Colli	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 50,0	12 Umfang in m³ Cubage m³			
										
Klasse Classe		Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)						
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 164451 Sonderfahrt 08:00 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920					19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total # payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotskunde					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X DAP Modugno					21 Ausgefertigt in Etablie a 87487 Wiggensbach					
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0			23 Firma TimeStar Logistik GmbH			24 Güteempfangen Réception des marchandises 31 AUG 2023				
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)				
Benutzer Grenzübergang										
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtmass Beförderungsentgelt							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes										
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg										
Kfz B 109 YST										
Anhänger			Summe							
benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							